

- ① IT Scaldacqua elettrici
- ① GB Electric water heaters
- ① ES Calentadores eléctricos
- ① PT Termoacumulador electric

ADVERTENCIAS GENERALES

1. Este libro es parte integrante y esencial del producto. Debe conservarse cuidadosamente junto al aparato, incluso en el caso de cesión a otro propietario o usuario y/o de traslado a otra instalación.
2. Lea atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el presente manual, por cuanto proporcionan indicaciones importantes que afectan a la seguridad de la instalación, del uso o del mantenimiento.
3. La instalación corre a cargo del comprador y la debe realizar personal especializado siguiendo las instrucciones de este manual.
4. **Está prohibido** el uso de este aparato para finalidades diferentes a las especificadas. El fabricante declinará toda responsabilidad por posibles daños derivados de usos impropios, erróneos o impropios por no respetar las instrucciones indicadas en este manual.
5. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación deben ser efectuados por personal especializado según lo establecido por las normas vigentes y por las indicaciones suministradas por el fabricante.
6. Una incorrecta instalación puede causar lesiones a personas o animales y daños a cosas, por lo que la empresa fabricante declinará toda responsabilidad.
7. Los elementos que componen el embalaje (grapas, bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que constituyen una fuente de peligro.
8. Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas o sensoriales disminuidas, o por personas sin experiencia o que no conozcan el aparato, salvo que las mismas estén controladas e instruidas sobre el uso del aparato por personas responsables de su seguridad. Los niños deben ser controlados por personas responsables de su seguridad que no permitan que jueguen con el aparato.
9. **Está prohibido** tocar el aparato con los pies descalzos o con alguna parte del cuerpo mojada.
10. Las eventuales reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal especializado utilizando exclusivamente recambios originales. No respetar todo lo anteriormente indicado podría comprometer la seguridad, por lo que el fabricante declinará toda responsabilidad.
11. La temperatura del agua caliente está regulada por un termostato de funcionamiento que actúa también como dispositivo de seguridad para evitar peligrosos incrementos de temperatura.
12. La conexión eléctrica debe realizarse tal y como se indica en el párrafo correspondiente.
13. Si el dispositivo contra sobrepresiones se suministra con el aparato, no debe ser adulterado y si no es conforme con las normas y leyes vigentes, deberá ser sustituido por otro adecuado.
14. No puede haber ningún objeto inflamable cerca del aparato.

Legenda de símbolos:

Símbolo	Significado
	No respetar las advertencias supone para las personas un riesgo de lesiones, que en determinadas circunstancias pueden ser incluso mortales.
	No respetar las advertencias comporta para objetos, plantas o animales un riesgo de daños, que en determinadas circunstancias pueden ser muy graves .
	Es obligatorio atenerse a las normas de seguridad generales y específicas del producto.

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

Ref.	Advertencia	Riesgo	Símb.
1	No realizar operaciones que impliquen la apertura del aparato y el desmontaje de la instalación.	Electrocución por presencia de componentes bajo tensión. Lesiones personales por quemaduras debido a la presencia de componentes recalentados o por heridas debidas a bordes o protuberancias cortantes.	
2	No poner en marcha ni apagar el aparato enchufando o desenchufando el cable de alimentación eléctrica.	Electrocución por daños producidos en el cable, en el enchufe o en la toma.	
3	No dañar el cable de alimentación eléctrica.	Electrocución por presencia de cables descubiertos bajo tensión.	
4	No dejar objetos encima del aparato.	Lesiones personales por la caída del objeto tras las vibraciones. Daños en el aparato o en los objetos situados debajo por la caída del objeto tras las vibraciones.	
5	No subir encima del aparato	Lesiones personales por la caída del aparato. Daños en el aparato o en los objetos situados debajo por la caída del aparato tras desprenderse de las fijaciones.	

Ref.	Advertencia	Riesgo	Símb.
6	No realizar operaciones de limpieza del aparato sin haberlo apagado con anterioridad, sin haberlo desenchufado o sin haber desconectado el interruptor.	Electrocución por presencia de componentes bajo tensión.	
7	Instalar el aparato en una pared sólida, no sujeta a vibraciones.	Ruido durante el funcionamiento.	
8	Realizar las conexiones eléctricas con conductores de sección adecuada.	Incendio por sobrecalentamiento debido al paso de corriente eléctrica en cables subdimensionados.	
9	Restablecer todas las funciones de seguridad y control relacionadas con una intervención en el aparato y comprobar que funciona antes de volverlo a poner en funcionamiento.	Daños o bloqueo del aparato por funcionamiento fuera de control.	

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

Ref.	Advertencia	Riesgo	Símb.
10	Antes de manipular componentes que pudieran contener agua caliente, vaciarlos activando posibles purgadores.	Lesiones personales por quemaduras.	
11	Efectuar la desincrustación de la caliza en los componentes respetando lo especificado en la "placa de seguridad" del producto usado, aireando el ambiente, utilizando prendas de protección, evitando la mezcla de productos diferentes, protegiendo el aparato y los objetos cercanos.	Lesiones personales debido al contacto de la piel o de los ojos con sustancias ácidas, por inhalación o ingestión de agentes químicos nocivos. Daño del aparato o de objetos cercanos debido a la corrosión de sustancias ácidas.	
12	No utilizar insecticidas, disolventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.	Daño de las partes de plástico o barnizadas.	

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Para consultar las características técnicas véase la placa de datos (etiqueta colocada cerca de los tubos de entrada y salida de agua).

Modelo	BASE				TOP			
	30	50	80	100	30	50	80	100
Peso Teórico kg.	14	20	26	30	14,3	20,5	27,5	32

Este aparato cumple las prescripciones de la directiva EMC 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética.

Identificación del modelo del artículo

Para identificar el modelo del artículo comprado, tome como referencia las figuras 3, 4, 5 y 6 ilustradas al final de este manual, además de la siguiente indicación:

- BASE: modelos dotados de interfaz usuario representada en las figuras 3 ó 4
- TOP: modelos dotados de interfaz usuario representada en las figuras 5 ó 6

NORMAS DE INSTALACIÓN (para el instalador)

ATENCIÓN Siga escrupulosamente las advertencias generales y las normas de seguridad enumeradas al inicio del texto, ateniéndose obligatoriamente a todo lo indicado.

La instalación y la puesta en marcha del termo deben ser realizadas por personal capacitado según las normativas vigentes y conforme a las posibles prescripciones de las autoridades locales y de antes de salud pública.

El aparato sirve para calentar agua a una temperatura inferior a la de ebullición.

Debe estar conectado a una red de suministro de agua sanitaria dimensionada en base a sus prestaciones y capacidad. Antes de conectar el aparato es necesario:

- Controlar que las características (tomar como referencia los datos de la placa) satisfagan las necesidades del cliente.
- Verificar que la instalación sea conforme con el grado IP (protección contra la penetración de fluidos) del aparato según las normas vigentes.
- Leer el contenido de la etiqueta del embalaje y de la placa de características.

Instalación del aparato

Este aparato debe ser instalado exclusivamente en el interior de ambientes conformes con las normas vigentes y además se deben respetar las siguientes indicaciones relativas a la presencia de:

- **Humedad:** no instale el aparato en ambientes cerrados (sin ventilación) y húmedos.
- **Hielo:** no instale el aparato en ambientes en los que es probable un descenso de temperatura a niveles críticos con riesgo de formación de hielo.
- **Rayos solares:** no exponga el aparato directamente a los rayos solares, ni siquiera a través de vidrieras.
- **Polvo/vapores/gases:** no instale el aparato en ambientes particularmente agresivos como aquellos con vapores ácidos, polvos o saturados de gas.
- **Descargas eléctricas:** no instale el aparato directamente en las líneas eléctricas no protegidas de alteraciones de tensión.

En general, para distintos tipos de muros y en particular para paredes realizadas con ladrillos o bloques perforados y para tabiques de limitada firmeza, es necesario proceder a una verificación estática preliminar del sistema de soporte.

Los ganchos de fijación a la pared deben poder sostener un peso igual al triple del peso del calentador de agua lleno. Se aconsejan ganchos de diámetro mínimo de 12 mm. Las normas locales pueden prever restricciones para la instalación en cuartos de baño, por lo que se deben respetar las distancias mínimas previstas por la normativa vigente. Se aconseja instalar el aparato (A fig. 1) lo más cerca posible de los puntos de uso para limitar la dispersión de calor a lo largo de las tuberías.

Para facilitar el mantenimiento se debe prever un espacio de al menos 50 cm para acceder a las partes eléctricas.

Instalación multiposición

El artículo puede ser instalado tanto en Vertical (ref. Fig 2a) como en Horizontal (ref. Fig 2b). Si lo instala horizontalmente, gire el equipo en el sentido de las agujas del reloj, de manera que los tubos del agua queden situados a la izquierda (con el tubo de agua fría abajo).

Montaje y/o personalización del panel delantero

Se refiere solamente a los modelos TOP (los dotados de interfaz usuario representada en las figuras 5 ó 6): para el montaje y/o la personalización del panel delantero, tome como referencia lo indicado en el folio de instrucciones colocado en el panel mismo.

CONEXIÓN HIDRÁULICA

Conecte la entrada y la salida del termo con tubos y conectores resistentes a la presión de funcionamiento y a la temperatura del agua caliente, que normalmente puede alcanzar y también superar los 80°C. Por eso no se aconsejan materiales que no resistan dichas temperaturas. Enrosque un racor en T al tubo de entrada de agua del aparato, marcado con un collarín de color azul. En dicho racor atornille por una parte un grifo para el vaciado del termo (B fig. 2) maniobrable sólo con el uso de un utensilio y por la otra el dispositivo de sobrepresión (A fig. 2). El dispositivo de sobrepresión debe estar tarado máx. 0,8 MPa (8 bar) y debe ser conforme a la normativa nacional en vigor.

ATENCIÓN. Para los países que han adoptado la Norma Europea EN 1487:2000 el dispositivo de sobrepresión, que posiblemente está incluido de serie con el producto, no es conforme a las normativas nacionales. El dispositivo normativo debe tener una presión máxima de 0,7 MPa (7 bar) y estar formado por: un grifo de aislamiento, una válvula de retención, un dispositivo de control de la válvula de retención, una válvula de seguridad, un dispositivo de interrupción de carga hidráulica.

La salida de evacuación del dispositivo debe estar conectada a un tubo de evacuación con un diámetro como mínimo igual al de conexión del aparato, a través de un embudo que permita una distancia de aire mínima de 20 mm con posibilidad de control visual para evitar que, en el caso de una intervención en el mismo dispositivo, se provoquen daños a personas, animales y cosas, de los que el fabricante declinará toda responsabilidad. Conecte mediante un flexo la entrada del dispositivo de sobrepresión al tubo de agua fría de red utilizando, si es necesario, un grifo de aislamiento (D fig. 2). Además se debe prever, en caso de apertura del grifo de vaciado, un tubo de evacuación de agua aplicado a la salida C fig. 2. Al atornillar el dispositivo de sobrepresión no lo fuerce ni lo manipule. El goteo del dispositivo de sobrepresión es normal en la fase de calentamiento; por dicho motivo es necesario conectar la salida, siempre abierta a la atmósfera, con un tubo de drenaje instalado en pendiente continua hacia abajo y en un lugar donde no se forme hielo. Si existe una presión de red cercana a los valores de calibrado de la válvula, es necesario aplicar un reductor de presión lo más lejos posible del aparato. En el caso de que se decida por la instalación de un grupo de tipo mezclador (grifería o ducha) se deben purgar las tuberías de posibles impurezas que podrían dañarla.

La duración del termo está condicionada al buen funcionamiento del sistema de protección galvánico, por lo que el aparato no puede ser utilizado en aguas con dureza permanente inferior a 12°F. Si las aguas tienen una dureza particularmente elevada, se producirá una notable y rápida formación de cal en el interior del aparato, con la consiguiente pérdida de eficiencia y daños en la resistencia eléctrica.

Conexión eléctrica

Antes de realizar cualquier operación, desconectar el aparato de la red eléctrica a través del interruptor exterior.


Para mayor seguridad se debe efectuar un cuidadoso control de la instalación eléctrica, comprobando su conformidad a la normativa vigente, ya que el fabricante no se hace responsable de eventuales daños causados por la ausencia de conexión a tierra de la instalación o por anomalías en la alimentación eléctrica.

Compruebe que la instalación sea la adecuada para la potencia máxima absorbida por el termo (indicada en los datos de la placa) y controle que la sección de los cables para conexiones eléctricas sea la adecuada, y conforme a la normativa vigente.

Está prohibido el uso de regletas de tomas múltiples, extensiones o adaptadores.

Está prohibido usar los tubos de la instalación hidráulica, de calefacción y de gas para la conexión a tierra del aparato. Si el aparato lleva cable de alimentación, cuando haya que sustituirlo, se deberá utilizar un cable de las mismas características (tipo H05VV-F 3x1,5mm², diámetro 8,5 mm). El cable de alimentación (tipo H05 V V-F 3x1,5 de 8,5 mm de diámetro) se debe introducir en el orificio correspondiente situado en la parte posterior del aparato y se lo debe deslizar hasta alcanzar el panel de bornes (M fig. 7), por último bloquear cada cable apretando los tornillos.

Para aislar el aparato de la red, se debe utilizar un interruptor bipolar que responda a las normas vigentes CEI-EN (apertura de los contactos de 3 mm. como mínimo, mejor si posee fusibles).

La puesta a tierra del aparato es obligatoria y el cable (que debe ser de color amarillo-verde y más largo que los de las fases) se debe fijar al borne que coincide con el símbolo  (G fig. 7a).

Bloquee el cable de alimentación a la tapa con el sujetacable correspondiente suministrado con el aparato.

Antes de ponerlo en funcionamiento, controle que la tensión de la red sea conforme con el valor que se encuentra en la placa del aparato.

Si el aparato no posee cable de alimentación, se debe elegir una modalidad de instalación entre las siguientes:

- conexión a la red fija con un tubo rígido (si el aparato no lleva fijacables);
- con cable flexible (tipo H05VV-F 3x1,5mm², diámetro 8,5 mm), cuando el aparato lleva fijacables de serie.

Puesta en marcha y prueba

Antes de dar tensión, efectúe el llenado del aparato con el agua de la red.

Dicho llenado se efectúa abriendo el grifo central de la instalación doméstica y el del agua caliente hasta que se haya expulsado todo el aire del aparato. Compruebe visualmente la existencia de eventuales pérdidas de agua incluso en la brida. Si es necesario, apriétela con moderación.

Aplique tensión accionando el interruptor.

¡Atención! En los modelos TOP (los dotados de interfaz usuario representada en las figuras 5 ó 6), y en caso de que se coloque el equipo horizontalmente, es necesario configurar la visualización correcta del display presionando el pulsante "mode" y el pulsante "eco" a la vez durante 5 segundos.

NORMAS DE MANTENIMIENTO (para el personal autorizado)



ATENCIÓN. Siga escrupulosamente las advertencias generales y las normas de seguridad enumeradas al inicio del texto, ateniéndose obligatoriamente a todo lo indicado.

Todas las intervenciones y las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas por personal especializado (en posesión de los requisitos solicitados por las normas vigentes en la materia).

Antes de solicitar la intervención del Servicio Técnico por una posible avería, compruebe que el fallo del funcionamiento no dependa de otras causas como, por ejemplo, la falta temporal de agua o de energía eléctrica.

Vaciado del aparato

Es indispensable vaciar el aparato si debe permanecer inutilizado en un local con riesgo de heladas. Cuando sea necesario proceda al vaciado del aparato tal y como se indica:

- desconecte el aparato de la red eléctrica;
- si está instalado el grifo de aislamiento (D fig. 2), ciérreelo; si no lo está, cierre el grifo central de la instalación doméstica;
- abra el grifo de agua caliente (lavabo o bañera);
- abra el grifo B (fig. 2).

Sustituciones de piezas



¡ATENCIÓN! Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier intervención sobre el mismo.

Quitando la caperuza de plástico se puede intervenir en las partes eléctricas (fig 7a).

Para intervenir en las varillas porta-sensores (Ref. **K**) es necesario desconectar los cables (Ref. **F**) de la tarjeta electrónica y sacarlas de su sede poniendo atención en no doblarlas excesivamente.

Para intervenir en la tarjeta de potencia (Ref. **Z**) desconecte los cables (Ref. **C**, **Y**, **F** y **P**) y destornille los tornillos.

Para intervenir en el panel de mandos, tome como referencia la figura 7b. Quite el cerco de plástico (ref. **A**), destornille los 4 tornillos frontales (Ref. **B**), desconecte el cable (Ref. **Y**), y destornille los 4 tornillos traseros (Ref. **C**).

Cuando vuelva a montarlo todo, ponga atención en que todos los componentes se encuentren en la misma posición en la que estaban antes.

Para poder intervenir en las resistencias y en los ánodos, es necesario vaciar antes el equipo.

Desenrosque los pernos (**C** fig. 8) y quite las bridas (**F** fig. 8). A las bridas están acopladas las resistencias y los ánodos.

Cuando vuelva a montarlo todo, ponga atención en que la posición de las sondas termóstato y de las resistencias sean las mismas de antes de haberlas desmontado (figs. 7 y 8). Ponga atención en que el plato brida que lleva escrito coloreado H.E.1 o H.E.2, esté montado en la caldera correspondiente, identificada por la misma sigla.

Cada vez que se aparta o se quita la junta de la brida, se aconseja su sustitución (**Z** fig. 9).

¡Atención! Invertir las resistencias significa mal funcionamiento del equipo. Se recomienda intervenir en una resistencia a la vez. Desmóntese la segunda, solamente después de haber vuelto a montar la primera.

Utilice sólo recambios originales.

Mantenimientos periódico

Para obtener un buen rendimiento del equipo es oportuno desincrustar las resistencias (**R** fig.9) cada dos años, aproximadamente.

La desincrustación, si no se quieren usar ácidos adaptos para ello, puede ser efectuada desmenuzando la crosta de calcáreo poniendo atención en no dañar la coraza de la resistencia.

Los ánodos de magnesio (**N** fig. 9) deben ser sustituidos cada dos años (con excepción de los artículos provistos con caldera de acero inoxidable). Para sustituirlos, es necesario desmontar las resistencias y desenroscarlos de sus correspondientes mordazas de sostén.

El tubo de derivación (**X** fig 7a) va inspeccionado solamente en caso de avería causada por obstrucción. Para inspeccionarlo, es necesario desenroscar las abrazaderas (Ref. **W** fig. 7a).

Dispositivo de sobrepresión

El dispositivo contra sobrepresiones se debe hacer funcionar regularmente (cada mes) para eliminar los depósitos de caliza y para verificar que no esté bloqueado.

NORMAS DE USO PARA EL USUARIO



ATENCIÓN. Siga escrupulosamente las advertencias generales y las normas de seguridad enumeradas al inicio del texto, ateniéndose obligatoriamente a todo lo indicado.

Recomendaciones para el usuario

- Evite colocar debajo del termo cualquier objeto y/o aparato que pueda ser dañado por una posible pérdida de agua.
- En el caso de un prolongado período de inactividad del aparato es necesario:
 - > desconectar el aparato de la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo a la posición "OFF";
 - > cerrar los grifos del circuito hidráulico.
- Si el agua caliente que sale de los grifos de uso está a una temperatura superior a los 50°C, puede causar inmediatamente quemaduras graves. Niños, discapacitados y ancianos están expuestos con mayor facilidad al riesgo de quemaduras.

Está prohibido que el usuario realice el mantenimiento ordinario y extraordinario del aparato.

Si se sustituye el cable de alimentación eléctrica, llame a personal especializado.

Para la limpieza de las partes externas, es necesario utilizar un paño húmedo empapado en agua con jabón.

Reset/Diagnóstico

- Referido a los modelos BASE (dotados de interfaz usuario representada en las figuras 3 y 4):
Cuando se produce una de las averías descritas más adelante, el aparato entra en un estado de fallos y todos los led del panel de mandos centellean simultáneamente.

Diagnóstico: para activar el diagnóstico presione durante 5 segundos el botón (L) (Ref. **A**).

El tipo de avería lo indican los 5 leds (Ref. 1→5) siguiendo el siguiente esquema:

Led ref. 1 – Avería en el interior de la tarjeta.

Led ref. 3 – Sondas de temperatura rotas (abiertas o en corto circuito) - caldera de salida.

Led ref. 5 – Sobretemperatura de agua detectada por cada sensor - caldera de salida.

Led ref. 4 y 5 – Sobretemperatura general (avería de la tarjeta) - caldera de salida.

Led ref. 3 y 5 – Error en diferencial sondas - caldera de salida.

Led ref. 3 y 4 – No se calienta el agua aun con resistencia alimentada - caldera de salida.

Led ref. 3, 4 y 5 – Funcionamiento sin agua - caldera de salida.

Led ref. 2 y 3 – Sondas de temperatura rotas (abiertas o en corto circuito) - caldera de entrada.

Led ref. 2 y 5 – Sobretemperatura de agua detectada por cada sensor - caldera de entrada.

Led ref. 2, 4 y 5 – Sobretemperatura general (avería de la tarjeta) - caldera de entrada.

Led ref. 2, 3 y 5 – Error en diferencial sondas - caldera de entrada.

Led ref. 2, 3 y 4 – No se calienta el agua aun con resistencia alimentada - caldera de entrada.

Led ref. 2, 3, 4 y 5 – Funcionamiento sin agua - caldera de entrada.

Para salir de la señalización de errores, presione el pulsante (L) (Ref. **A**), o bien, espere 25 segundos.

- Referido a los modelos TOP (dotados de interfaz usuario representada en las figuras 5 y 6):
Al verificarse una avería, el equipo entra en condición de fallo y el correspondiente código de error centellea en el display (por ej. E01).
Los errores codificados son los siguientes:
E01 – Avería en el interior de la tarjeta.
E10 – Sondas de temperatura rotas (abiertas o en corto circuito) - caldera de salida.
E11 – Sobretemperatura de agua detectada por cada sensor - caldera de salida.
E12 – Sobretemperatura general (avería de la tarjeta) - caldera de salida.
E13 – Error en diferencial sondas - caldera de salida.
E14 – No se calienta el agua aun con resistencia alimentada - caldera de salida.
E15 – Funcionamiento sin agua - caldera de salida.
E20 – Sondas de temperatura rotas (abiertas o en corto circuito) - caldera de entrada.
E21 – Sobretemperatura de agua detectada por cada sensor - caldera de entrada.
E22 – Sobretemperatura general (avería de la tarjeta) - caldera de entrada.
E23 – Error en diferencial sondas - caldera de entrada.
E24 – No se calienta el agua aun con resistencia alimentada - caldera de entrada.
E25 – Funcionamiento sin agua - caldera de entrada.

Rearme: para rearmar el equipo, apáguelo y vuélvalo a encender utilizando el botón (L) (Fig. 3-4-5-6, Ref. **A**). Si la causa de la avería desaparece al rearmar, el equipo vuelve a funcionar regularmente. En caso contrario, el display sigue mostrando el código de error y es necesario pedir la intervención de la Asistencia Técnica.

Función antilegionela

La función antilegionela (desactivada por defecto) consiste en un ciclo de calentamiento del agua a 70°C para producir una acción de desinfección térmica contra las bacterias.

El primer ciclo comienza cuando han pasado 3 días desde el encendido del aparato. Los ciclos siguientes se realizan cada 30 días (siempre que en ese período el agua no haya alcanzado, al menos una vez, los 70°C). Cuando el aparato está apagado, la función antilegionela está desactivada. Si el aparato se apaga durante el ciclo antilegionela, la función se desactiva. Al finalizar cada ciclo, la temperatura de uso vuelve al valor de temperatura precedentemente fijado por el usuario.

- Referido a los modelos BASE (dotados de interfaz usuario representada en las figuras 3 y 4):

La activación del ciclo antilegionela se visualiza como una normal fijación de la temperatura en 70°C.

Para desactivar en forma permanente la función antilegionela, mantenga presionados simultáneamente los botones "REC" y "+" durante 4 segundos; para confirmar que se ha desactivado, el led 40°C centelleará rápidamente durante 4 segundos.

Para volver a activar la función antilegionela, repita la operación descrita arriba; para confirmar que se ha vuelto a activar, el led 70°C centelleará rápidamente durante 4 segundos.

- Referido a los modelos TOP (dotados de interfaz usuario representada en las figuras 5 y 6).

Durante el ciclo antilegionela, la pantalla muestra alternativamente la temperatura del agua y el mensaje "-Ab-".

Para desactivar/activar la función, con el aparato en funcionamiento, mantenga presionado el botón "mode" durante 3 segundos. Seleccione "Ab 0" (para desactivar la función) o "Ab 1" (para activar la función) utilizando el mando "set" y confirme presionando dicho mando. Cuando se confirma la desactivación/activación, el aparato vuelve al estado normal de funcionamiento.




Regulación/modificación de la hora local

(Sólo para modelos TOP, dotados de interfaz usuario representada en las figuras 5 y 6)

Cuando se produce el primer encendido, para modificar la hora local, el aparato solicita automáticamente fijar la hora correcta; cuando se produzcan sucesivos encendidos, mantenga presionado durante 3 segundos el mando "set".

Modifique la hora girando el mando "set" y confirme presionando dicho mando. Repita la operación para fijar los minutos.

Regulación de la temperatura y activación de las funciones del aparato

- Referido a los modelos BASE (dotados de interfaz usuario representada en las figuras 3 y 4):
Para encender el aparato, presione el botón  (Ref. A). Fije la temperatura deseada eligiendo un nivel entre 40°C y 80°C, usando los botones "+" y "-". Durante la fase de calentamiento, los led (Ref. 1 → 5) correspondientes a la temperatura alcanzada por el agua, están encendidos fijos, los sucesivos, hasta la temperatura fijada, centellean progresivamente.
Si la temperatura disminuye, por ejemplo, después de un consumo de agua, el calentamiento se reactiva automáticamente y los led comprendidos entre el último encendido fijo y el correspondiente a la temperatura fijada vuelven a centellear progresivamente.
En el primer encendido, la temperatura del aparato se posiciona en 70°C.
Si se interrumpiera la alimentación eléctrica, o el aparato se apagara, utilizando el botón  (Ref. A), permanece memorizada la última temperatura seleccionada.
Durante la fase de calentamiento, se puede verificar un ligero ruido debido al calentamiento del agua.
- Referido a los modelos TOP (dotados de interfaz usuario representada en las figuras 5 y 6):
Para encender el equipo, presione el botón  (Ref. A). Las ondas a los lados del display (Ref. C) permanecen encendidas durante la fase de calentamiento.
El equipo puede funcionar de 4 modos: Manual, Programación 1, Programación 2 y Programación 1 y 2. Cada vez que se toca el botón "mode" se selecciona una diferente modalidad de funcionamiento (que se visualiza en el display con el correspondiente y relativo símbolo: P1, P2, Man). La selección de las funciones es cíclica y sigue este orden: "P1" → "P2" → "P1yP2" → "Manual" → "P1" etc.
Los programas "P1" y "P2" están configurados de fábrica en los horarios 07:00 y 19:00 y con temperatura de 70°C.
La función "Manual" (símbolo "Man" encendido) permite establecer la temperatura deseada simplemente girando el pomo "set" hasta visualizar la temperatura elegida (el intervalo de regulación es de 40°C-80°C). Presionando el pomo mismo, la configuración establecida queda memorizada y el equipo empieza a trabajar en modalidad "manual".
REC: Si la función "Manual" se utiliza combinada con la función "REC" (véase apartado "Función REC"), la temperatura queda establecida automáticamente por el equipo mismo, por lo cual el pomo "set" queda desactivado y, si se gira, el display indicará "REC" durante 3 segundos. Si se desea modificar la temperatura es necesario desactivar la función "REC".
Las funciones "Programación 1" (símbolo "P1" encendido), "Programación 2" (símbolo "P2" encendido) y "Programación 1y2" (símbolos "P1yP2" encendidos) permiten programar 1 ó 2 horarios de la jornada en los que se desea disponer de agua caliente. Presione el botón "mode" hasta que vea relampaguear los símbolos de la programación deseada. A este punto, establezca el horario en el que desea disponer de agua caliente girando el pomo "set" (selección del horario mediante intervalos de 30 minutos), y cuando haya elegido el horario, presiónelo para memorizar lo configurado. Seguidamente, establezca la temperatura del agua girando el pomo "set" y, una vez establecida, presiónelo para memorizarla. El equipo empieza a trabajar en modalidad "P1" o "P2". En caso de que se elija la modalidad "P1yP2" repita la configuración del horario y de la temperatura para el segundo programa. En el tiempo en que no está previsto utilizar agua caliente, el calentamiento del agua queda desactivado. Cada programa "P1" o "P2" son equivalentes y configurables por separado por el usuario, para una mayor flexibilidad..
Cuando una de las funciones de programación ("P1" o "P2" o "P1yP2") está activada, el pomo "set" está desactivado; si se gira el pomo, el display indicará "Pr" durante 3 segundos. Si se desea modificar los parámetros, es necesario presionar el pomo "set".
REC PLUS: Si una de las funciones de programación ("P1" o "P2" o "P1yP2") se utiliza combinada con la función "REC" (véase apartado "Función REC"), la temperatura queda establecida automáticamente por el equipo mismo. Por lo tanto, solamente es posible configurar el horario en el que se desee disponer de agua caliente. Si se gira el pomo "set", en el display aparecerá indicado "PLUS" durante 3 segundos, lo cual indica el funcionamiento de estas dos modalidades a la vez.
Este modo de funcionamiento garantiza un mayor ahorro de energía.

Nota: en cada selección, si el usuario no realiza ninguna operación en 5 segundos, el sistema memoriza la última selección realizada.

Función REC

La función "REC" consiste en un software de autoaprendizaje de los consumos del usuario que permite minimizar las dispersiones térmicas y maximizar el ahorro energético.
El funcionamiento del software "REC" consiste en un primer período de aprendizaje de una semana durante la cual el aparato comienza a funcionar a la temperatura fijada por el usuario adaptándola cada día a las propias necesidades de energía para mejorar su ahorro. Al final de la semana de aprendizaje, el software "REC" activa el calentamiento del agua en los tiempos y en la cantidad determinada automáticamente por el aparato según los consumos del usuario. En los períodos del día en los que no están previstos consumos, el aparato garantiza una reserva de agua caliente. Para activar la función "REC" presione el correspondiente pulsante, que se iluminará.
Con la función "REC" activa, la selección manual de la temperatura está desactivada. Si se desea aumentar o disminuir la temperatura, es necesario desactivar la función "REC" presionando el mismo pulsante, que se apagará. Cuando


la función "REC" o el equipo son apagados y después vuelven a encender, la función retoma su actividad con el período dedicado a que el usuario aprehenda los consumos.

Para asegurar un correcto funcionamiento de "REC", se aconseja no desconectar el equipo de la red eléctrica.

Función FAST


(referido a los modelos dotados de interfaz usuario representada en las figuras 3 y 5)

El equipo funciona normalmente en condiciones de potencia base.

La función FAST consiste en activar una potencia añadida que permite una mayor rapidez en calentar el agua. Para activarla, presione el botón  (Ref. B), que se iluminará. Para desactivarla, vuelva a presionar el mismo botón, que se apagará.

Visualización shower ready

(referido a los modelos dotados de interfaz usuario representada en las figuras 4 y 6)

El equipo está dotado de una función inteligente que permite minimizar los tiempos de calentamiento del agua. Cualquiera que sea la temperatura establecida por el usuario, el icono "shower ready"  se encenderá en el momento en que habrá agua caliente suficiente para una ducha (40 litros de agua preparada a 40°C).

NOTAS IMPORTANTES

Si el agua a la salida está fría

Haga verificar:

- la presencia de tensión en el panel de bornes;
- la placa electrónica;
- los elementos calentadores de la resistencia;
- controlar el tubo de derivación (X fig. 7a).

Si el agua está hirviendo (presencia de vapor en los grifos)

Interrumpa la alimentación eléctrica del aparato y compruebe:

- la placa electrónica;
- el nivel de incrustación de la caldera y de los componentes.

Suministro insuficiente de agua caliente

Haga verificar:

- la presión de la red de agua;
- el estado del deflector (atomizador) del tubo de entrada de agua fría;
- el estado del tubo de toma de agua caliente;
- los componentes eléctricos.

Expulsión de agua por el dispositivo de sobrepresión

Durante la fase de calentamiento es normal que gotee agua del dispositivo. Si se quiere evitar dicho goteo, se debe instalar un vaso de expansión en la instalación de salida.

Si continúa expulsando agua durante el período de no calentamiento, se debe comprobar:

- el calibrado del dispositivo;
- la presión de red del agua.

Atención: No obstruya nunca la salida de evacuación del dispositivo.

EN CUALQUIER CASO, NO INTENTE REPARAR EL APARATO. DIRÍJASE SIEMPRE A PERSONAL ESPECIALIZADO.

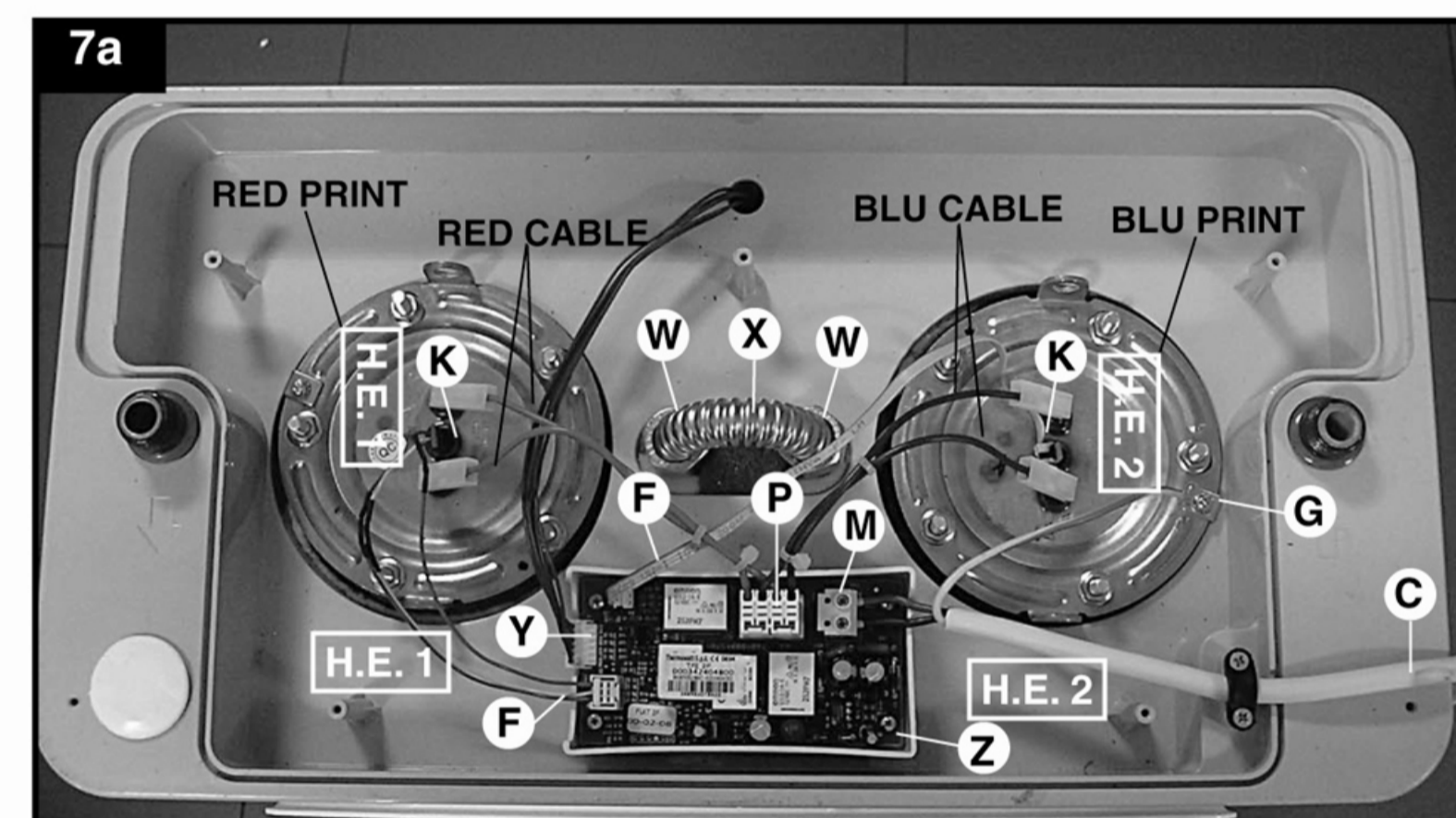
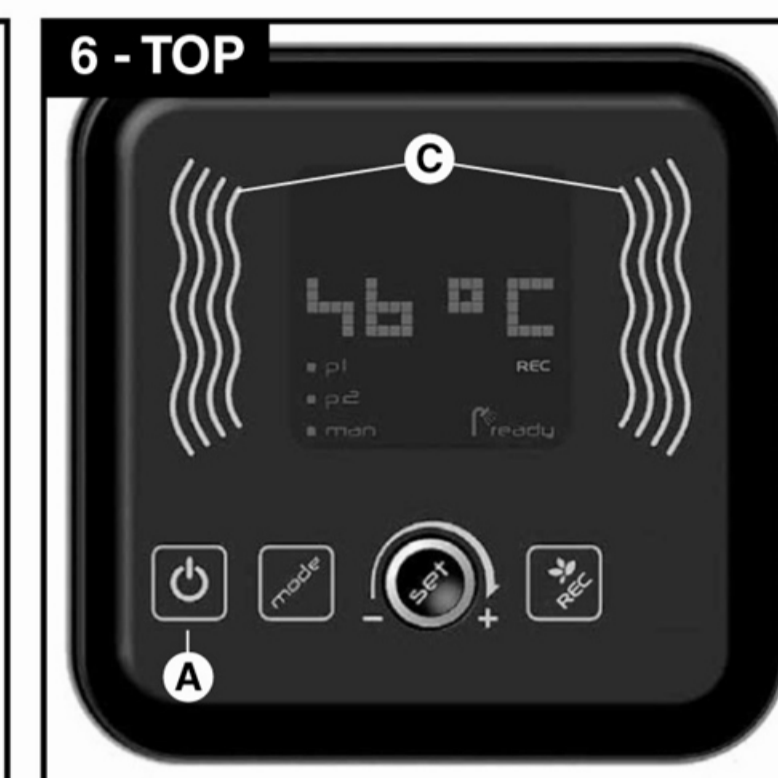
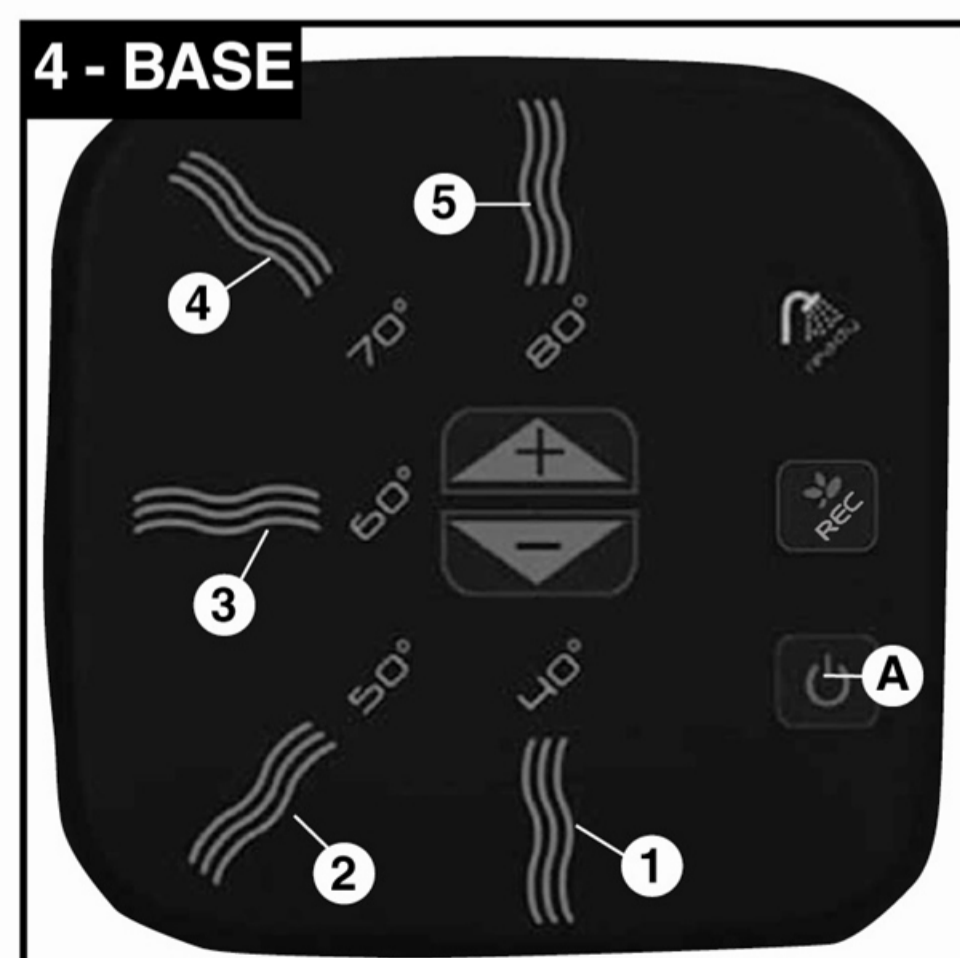
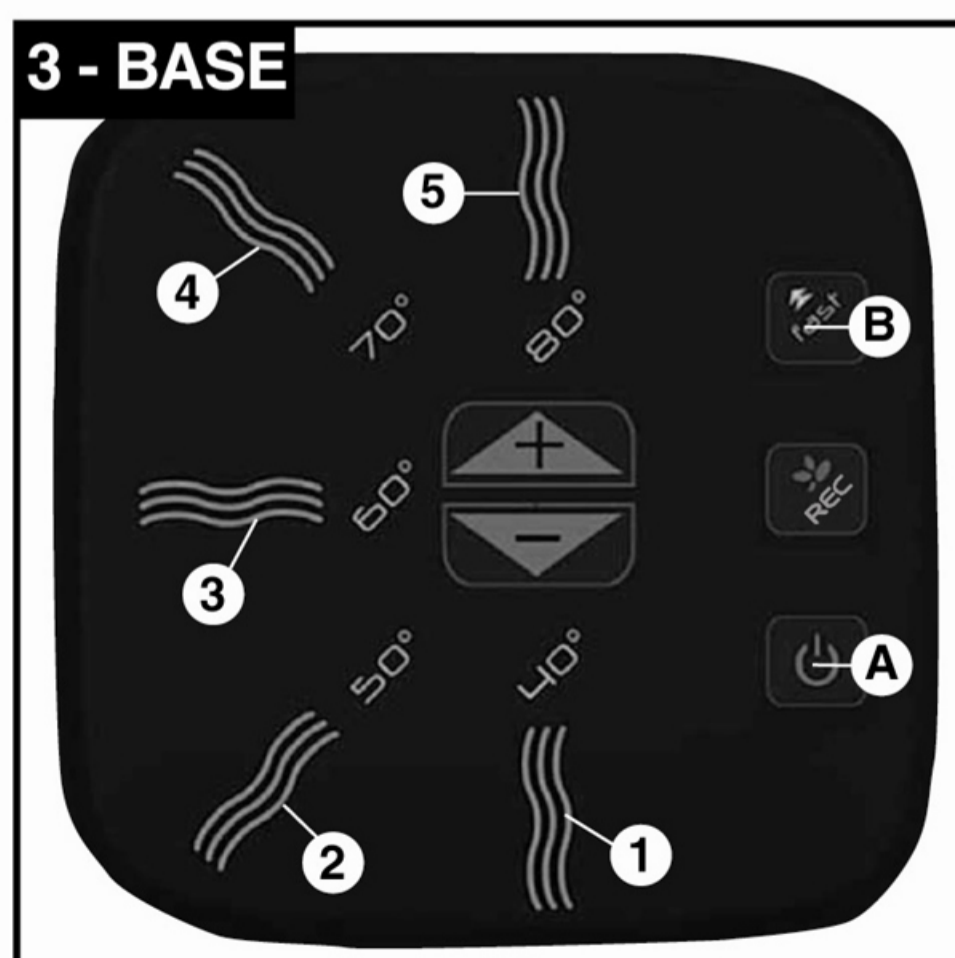
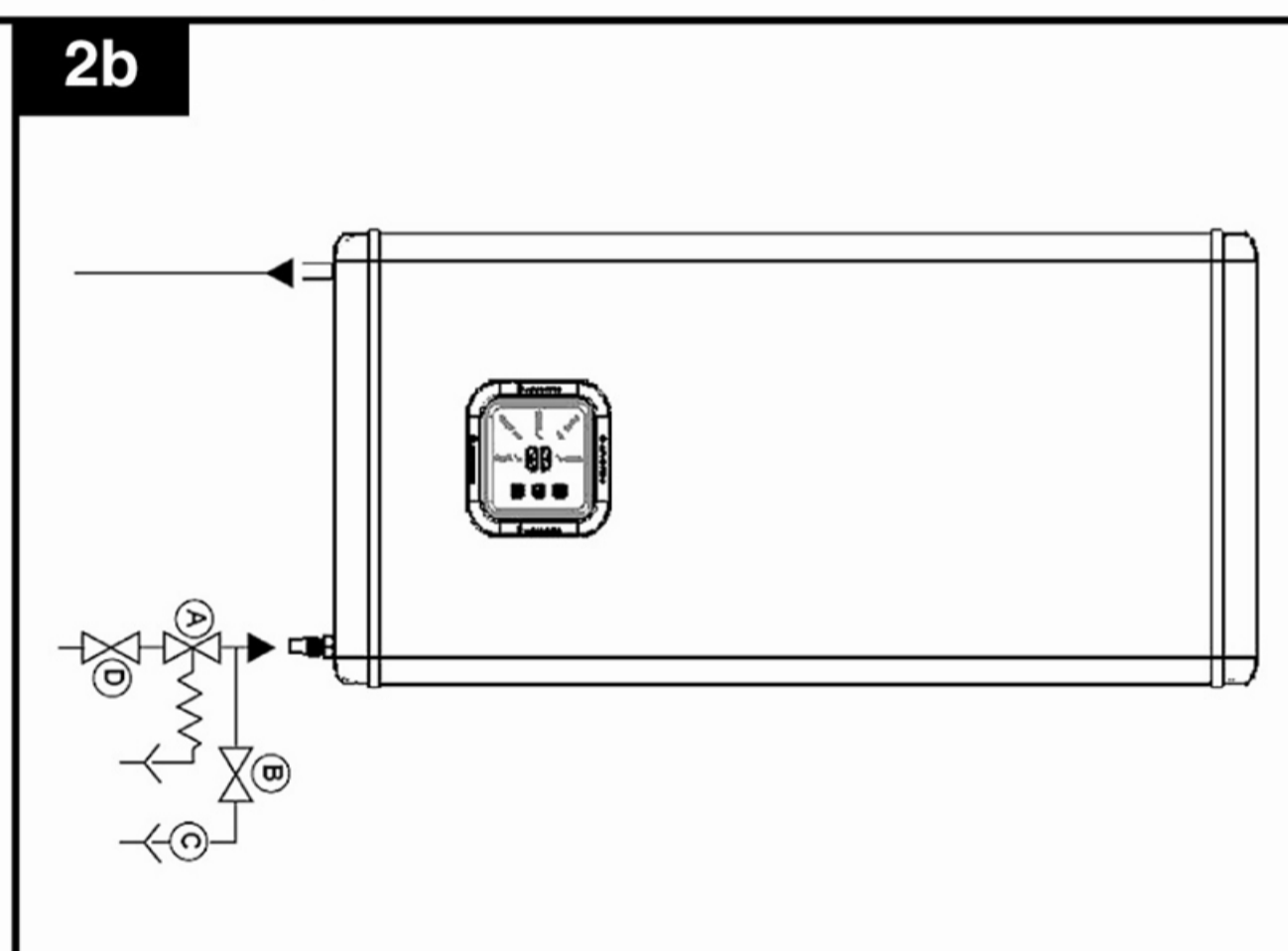
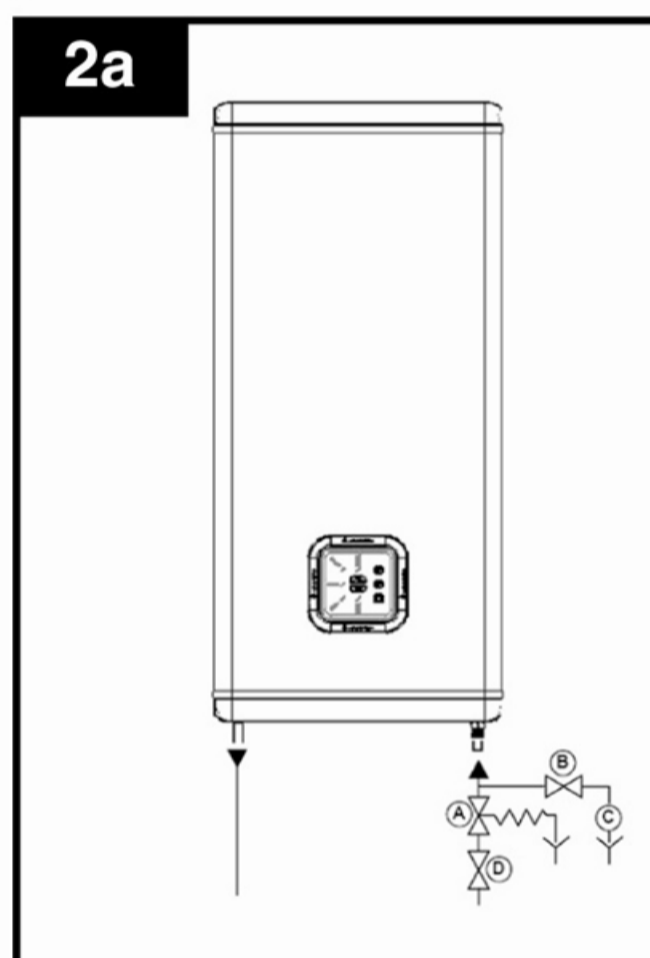
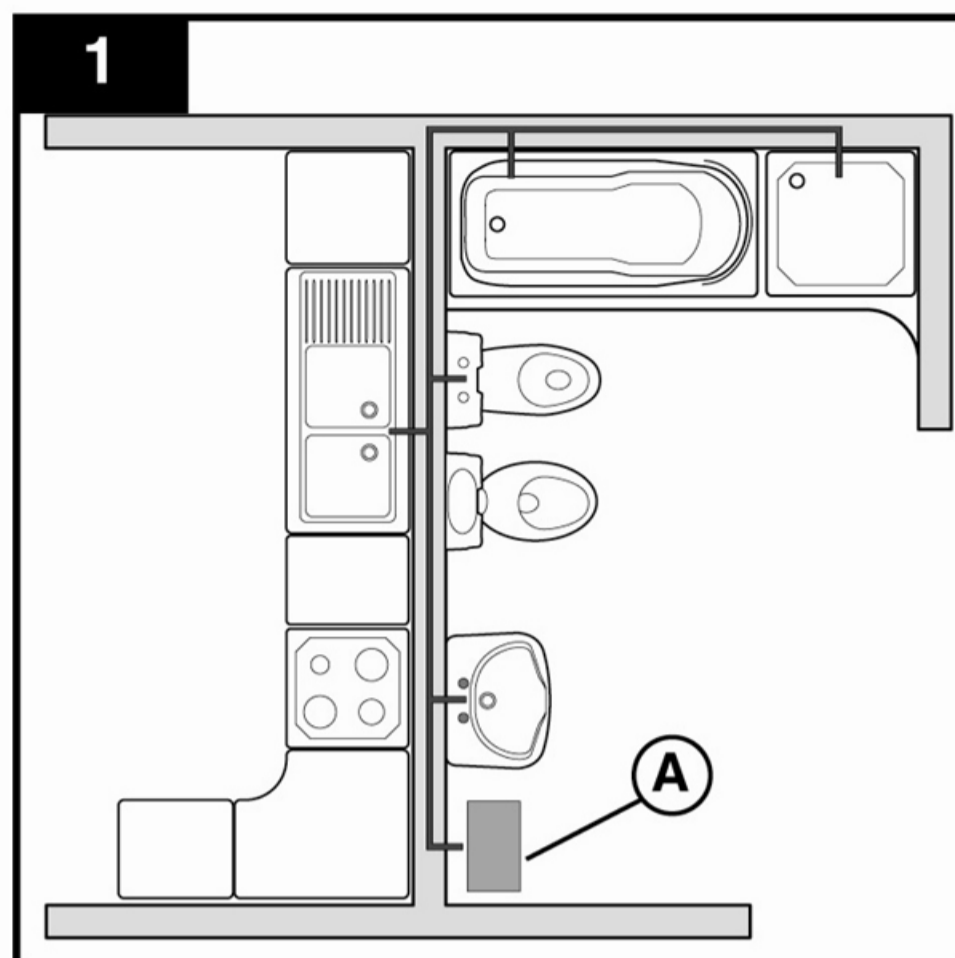
Los datos y las características no comprometen a la empresa fabricante, que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin previo aviso o sustitución.

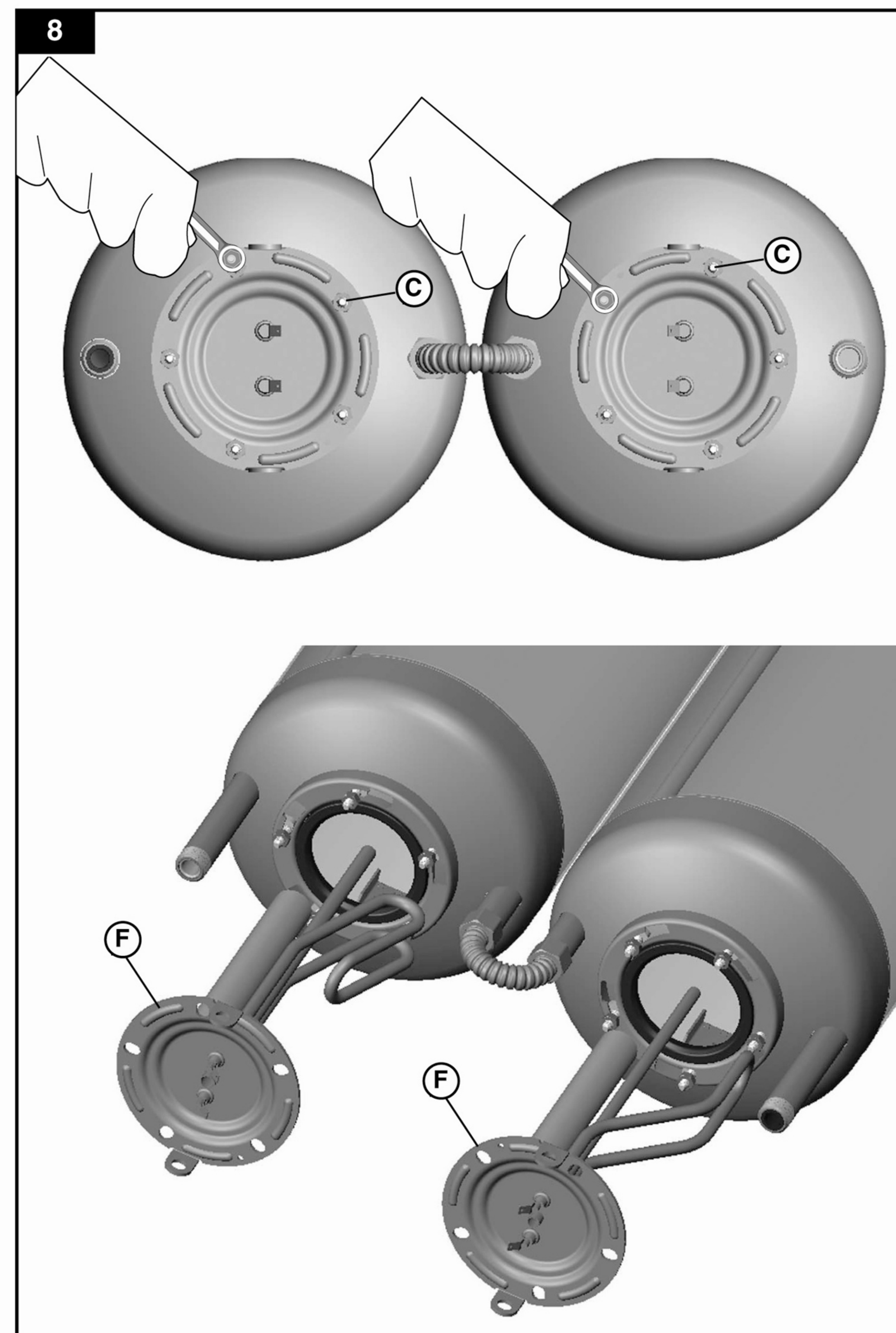
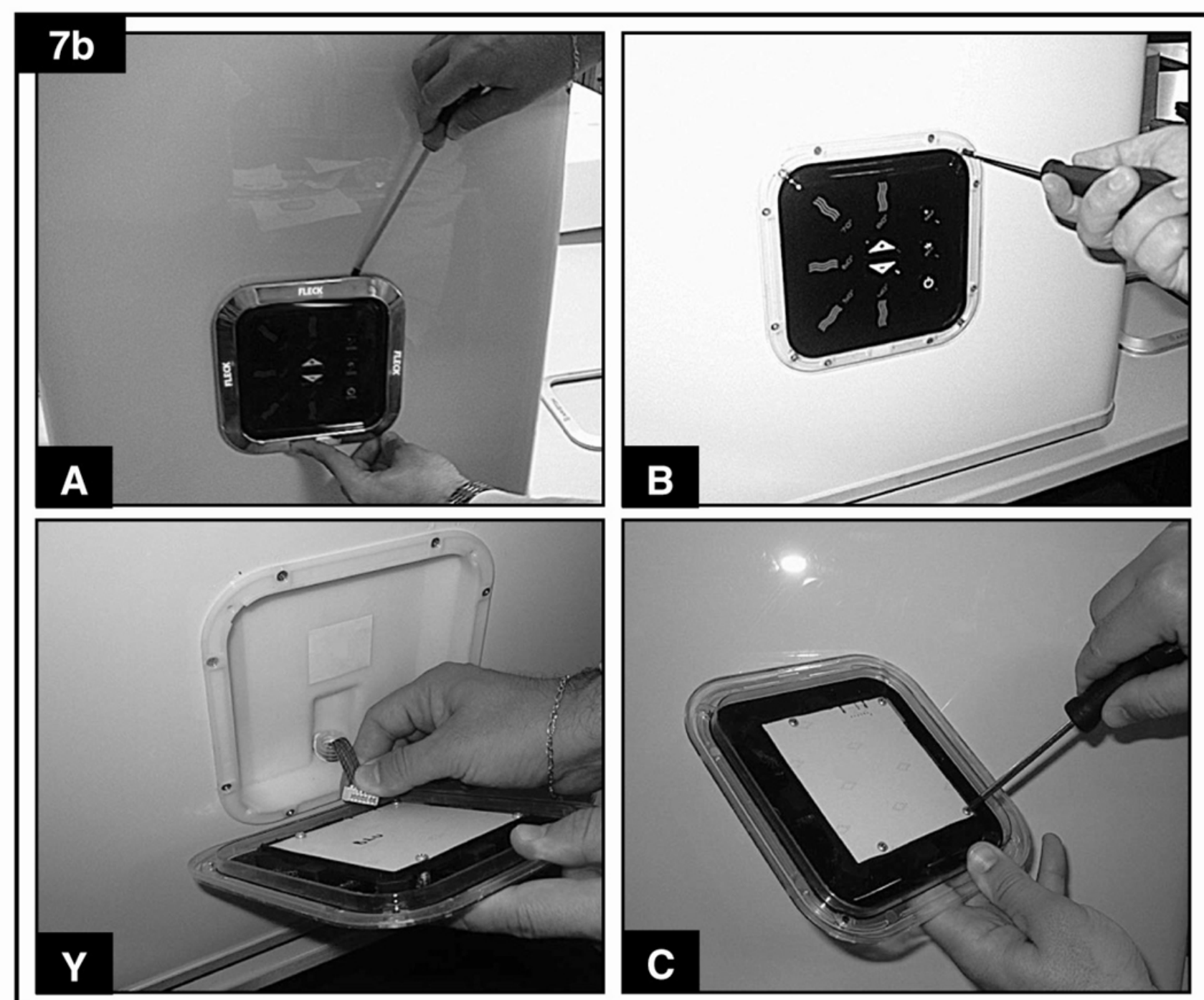


Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/EC-EU 2002/95/EC.

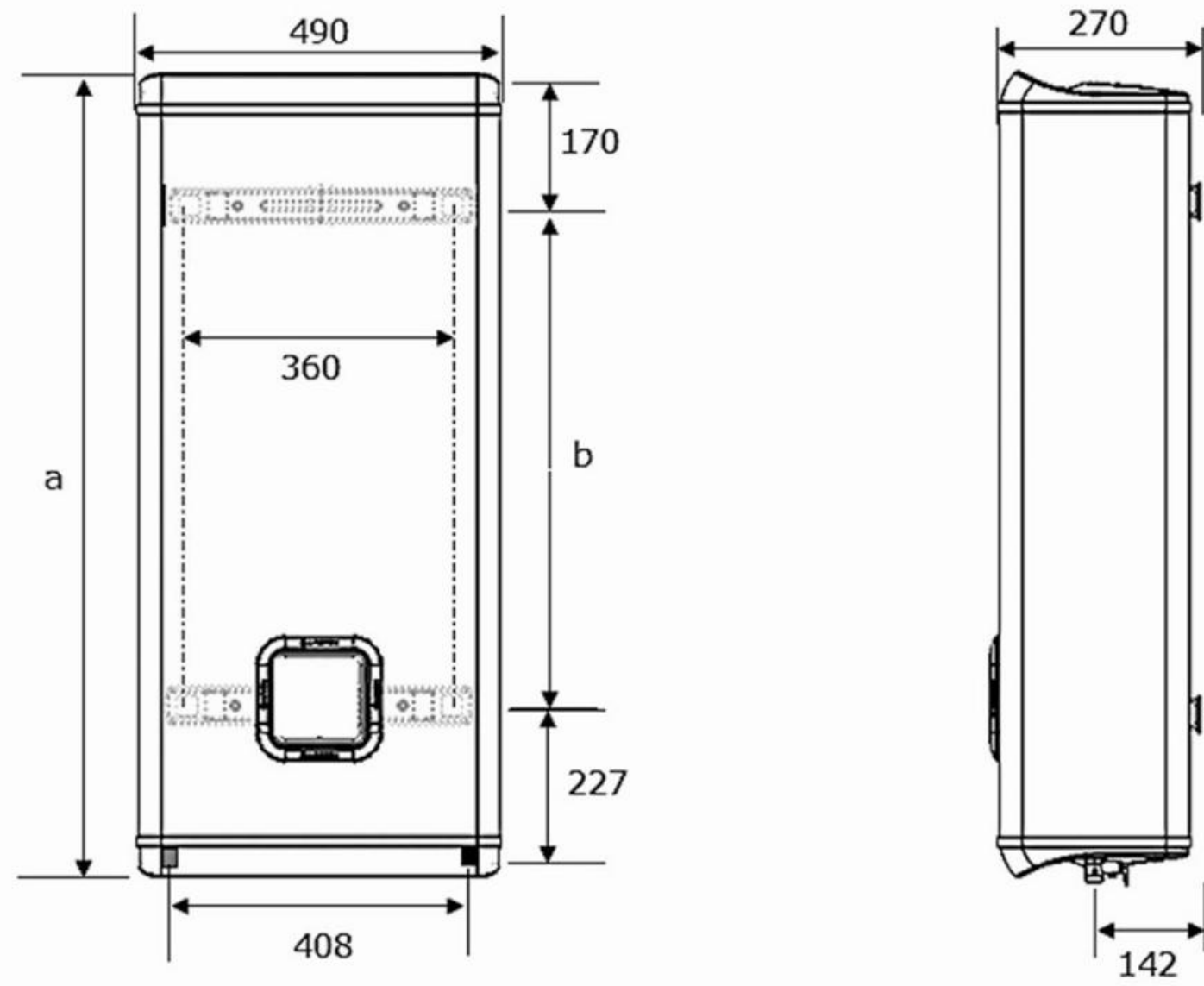
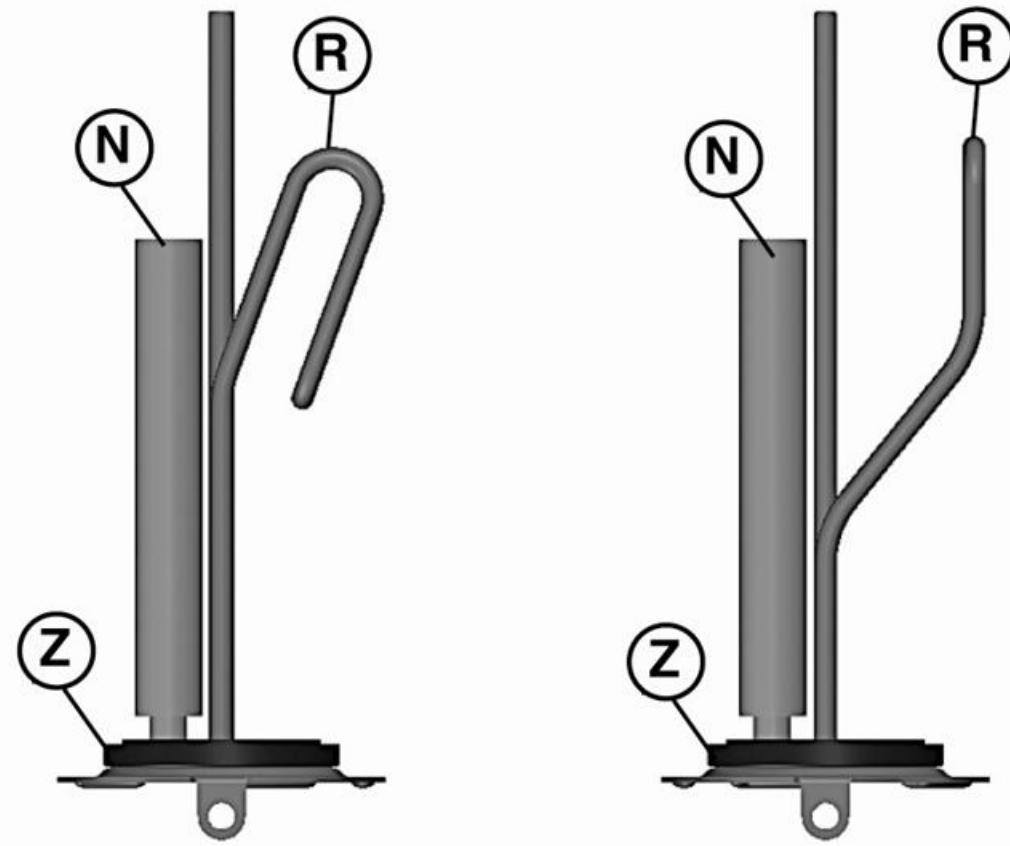
El símbolo de la "papelera tachada" reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos, por lo que se ha de tirar en un centro de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos o bien se ha de devolver al distribuidor en el momento de la compra de un nuevo aparato equivalente. El usuario es responsable de la entrega del aparato, al final de su vida útil, a los centros de recogida establecidos. La correcta recogida selectiva del aparato, permitiendo el reciclaje del aparato al final de la vida útil del mismo, el tratamiento de éste y el desmantelamiento respetuoso con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.

Para informaciones más detalladas acerca de los sistemas de recogida disponibles, dirigirse a las instalaciones de recogida de los entes locales o a los distribuidores en los que se realizó la compra.





9



Model	a	b
50	800	405
80	1090	595
100	1275	880